



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

## DIRECCIÓN DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN

MGU/CMC/EMO/AAR/com

**AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Y APRUEBA CONTRATO PARA LA “ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO”, CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.**

**CONCEPCIÓN, 27 de agosto 2024**

**DECRETO UNIVERSITARIO EXENTO N° 6093**

**VISTOS:** La Ley 18.744; el Decreto con Fuerza de Ley N° 1, de 1989, del Ministerio de Educación; la Ley 18.575, Orgánica de Bases Generales de la Administración del Estado; la Ley N° 21.094, sobre Universidades Estatales; el Decreto Universitario exento N° 5.316 de 2021; el Decreto Universitario exento N° 1 de 2014; la Ley N° 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios y su Reglamento contenido en el Decreto Supremo de Hacienda N° 250 de 2004; la Ley N° 21.634, que moderniza la Ley N° 19.886 y otras leyes, para mejorar la calidad del gasto público, aumentar los estándares de probidad y transparencia e introducir principios de economía circular en las compras del estado; el Decreto Supremo N° 143 de 2022, del Ministerio de Educación, la Resolución N° 7, de 2019, de Contraloría General de la República, y;

### **CONSIDERANDO:**

1. La necesidad de la Universidad del Bío-Bío, de llevar a cabo el proyecto de investigación FONDEQUIP, en el marco del XI Concurso de Equipamiento Científico y Tecnológico Mediano FONDEQUIP año 2022, denominado “Adquisición de un Supercomputador Nvidia DGX A100 para el desarrollo de investigaciones interdisciplinarias en Ciencias Básicas e Ingeniería con enfoque en inteligencia artificial, simulación, optimización y modelamiento numérico”, para lo cual se requiere la adquisición del Supercomputador Nvidia DGX A100, según solicitud de compra N°3.772 de fecha 18 de julio de 2023, del centro de costo N°50300000- 016.

2. Que, don Francisco Ramis Lanyon, Director del Proyecto antes señalado, a través de ordinario interno s/n, de fecha 18 de julio de 2023, enviado al Director de Finanzas y Administración, señala que la utilización de un proceso de licitación pública pone en riesgo el objeto y eficacia del proyecto debido a las siguientes razones:

Es requisito por parte de FONDEQUIP, que las instituciones postulantes, presenten dos (2) cotizaciones con las especificaciones y fundamentaciones técnicas de cada una, respecto del equipo que desean adquirir, de las cuales una es la seleccionada para atender el proyecto de la Universidad del Bío-Bío.

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA “ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO”, CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 1

---

**Sede Concepción**

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

**Sede Chillán**

Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

La Universidad del Bío-Bío presentó en su propuesta a FONDEQUIP, las cotizaciones de las empresas AMAX ENGINEERING CORPORATION y EXXACT, ambas empresas localizadas en Estados Unidos. FONDEQUIP seleccionó y aprobó financiar la cotización presentada por la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, para la implementación y comercialización del Supercomputador Nvidia DGX A100 en Sudamérica, para lo cual se tuvo en vista lo siguiente:

- ❖ **Mayor Poder Computacional y Escalabilidad:** Para proyectos que requieren un procesamiento paralelo intensivo y una alta escalabilidad, el DGX A100 es superior debido a su configuración de múltiples GPUs y su infraestructura de red optimizada.
- ❖ **Solución Integrada y Optimizada:** Ofrece una solución **llave en mano para aplicaciones de IA**, lo que reduce el tiempo y el esfuerzo necesarios para la configuración y el mantenimiento.
- ❖ **Eficiencia en Centros de Datos:** Ideal para implementaciones en centros de datos donde se requiere un alto rendimiento y eficiencia energética.
- ❖ **Soporte y Mantenimiento:** Al ser un sistema integrado, NVIDIA proporciona soporte y mantenimiento para todo el sistema. Al ser un sistema integrado tiene monitoreo remoto y códigos de prueba que permiten determinar fallas y/o problemas en el sistema en tiempo real, lo que es beneficioso para operaciones críticas.
- ❖ Al momento de la adjudicación del proyecto el Nvidia DGX A100 era el sistema más avanzado en el mundo, el cual está en un gran número de Universidades en USA. Esto nos permite acceder a múltiples desarrolladores e investigadores.

Todo lo anterior consta en detalle de correo electrónico remitido por el profesor Francisco Ramis con fecha 25 de enero de 2024.

3. La cotización de fecha 06 de junio de 2023 N° 720936 enviada por la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION para la adquisición del Supercomputador Nvidia DGX A100, por un valor de US\$ 247.852.- (doscientos cuarenta y siete mil ochocientos cincuenta y dos dólares).

4. Solicitud de Trato Directo, de fecha 18 de julio de 2023 y la Declaración Jurada ausencia conflicto de interés, de fecha 27 de septiembre de 2023, ambos documentos firmados por don Francisco Ramis Lanyon, Director del proyecto señalado en el N° 1 anterior.

5. Que, revisado el catálogo de Convenios Marco, actualmente disponible en el Sistema de Información, a cargo de la Dirección de Compras y Contratación Pública, no existe el servicio requerido.

6. Que, según lo señalado por don Francisco Ramis Lanyon, Director del proyecto, a través de solicitud de fecha 18 de julio de 2023, mencionada en considerando cuarto anterior, dicha contratación resulta indispensable para la Universidad, ya que se inserta en un proyecto aprobado por FONDEQUIP, y para lo cual existen plazos comprometidos, en particular el 28 de enero de 2024, fecha límite para suscribir el contrato entre la Universidad del Bio-Bio y la empresa prestadora del servicio, cuestión imprescindible para proceder con su instalación y cumplimiento de metas. Es importante señalar que no existe posibilidad de prórroga. Como se evidencia la realización de un proceso de licitación pública pone en riesgo el objeto y eficacia tanto del contrato como del proyecto FONDEQUIP, individualizado en el considerando primero de este decreto, debido a las siguientes razones:

- a) La adquisición del Supercomputador NVIDIA DGX A 100 es relevante para nuestra Casa de Estudios, ya que se trata de un equipo de alto rendimiento, diseñado y concebido para realizar tareas en el campo de la Inteligencia Artificial (IA), lo que permitirá acelerar todas las fases de desarrollo de proyectos de

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 2

---

Sede Concepción

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

Sede Chillán

Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

investigación y también de desarrollo de soluciones a nivel de pregrado, magister y doctorado de la Universidad.

- b) La empresa que prestará el servicio, cuenta con una reconocida capacidad técnica para la implementación y comercialización del equipo y señalado en el párrafo final del considerando segundo del presente acto administrativo.
- c) Dicho equipo debe estar operativo dentro del primer semestre académico del año 2024.

7. Que, en atención a lo indicado en los párrafos anteriores, y debido al tiempo que el procedimiento administrativo de compra mediante licitación pública demanda, se puede poner en riesgo el cumplimiento del proyecto. Por tanto, se hace necesaria la contratación directa mediante el uso del artículo N° 38 de la ley 21.094 sobre Universidades Estatales, del artículo 8° letra g) de la ley 19.886 sobre Compras y Contratación Pública y al artículo 10 N° 7 letra k), del Reglamento de Compras Públicas.

8. Que, a la fecha, el contrato en idioma español no ha sido firmado por los representantes de la Universidad del Bío-Bío y de la empresa AMAX Engineering Corporation, el cual se transcribe íntegramente más abajo. Además, se transcribe el contrato en idioma inglés, el que se encuentra debidamente firmado por el Rector Benito Umaña Hermosilla y por Jean H. Shih, representantes de la Universidad del Bío-Bío y AMAX Engineering Corporation, respectivamente.

9. La necesidad de formalizar la autorización de contratación directa y aprobación del presente contrato, habiéndose recibido el equipo en la Universidad con fecha 22 de mayo de 2024, y aun cuando, a la fecha no se ha recibido debidamente apostillada o legalizada la personería del representante de la empresa AMAX Engineering Corporation, de acuerdo a lo instruido por Contraloría Universitaria en Ord. N° 054, de fecha 25 de enero de 2024 y considerando que se ha solicitado el documento en reiteradas oportunidades.

10. Que, en consecuencia, resulta procedente la contratación del servicio señalado en el considerando N°1 anterior, en los términos del artículo N° 38 de la ley 21.094 sobre Universidades Estatales, del artículo 8° letra g) de la ley 19.886 sobre Compras y Contratación Pública y al artículo 10 N° 7 letra k), del Reglamento de Compras Públicas.

## DECRETO:

**1. AUTORIZASE** la contratación directa y aprueba contrato con la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, para la adquisición de supercomputador NVIDIA DGX A100, conforme a lo dispuesto en el artículo N°38 de la ley 21.094 sobre Universidades Estatales, el artículo 8° letra g) de la ley 19.886 sobre Compras y Contratación Pública y al artículo 10 N° 7 letra k), del Reglamento de Compras Públicas en los términos consignados en dicho instrumento, el que se transcribe a continuación y cuyo tenor es el siguiente:

### Inicio de Transcripción en idioma inglés:

**ACQUISITION AGREEMENT FOR 'NVIDIA DGX A100 SUPERCOMPUTER FOR THE DEVELOPMENT OF INTERDISCIPLINARY RESEARCH IN BASIC SCIENCES AND ENGINEERING WITH A FOCUS ON: ARTIFICIAL INTELLIGENCE, SIMULATION, OPTIMIZATION, AND NUMERICAL MODELING,' FOR THE CONCEPCIÓN CAMPUS OF THE UNIVERSITY OF BÍO-BÍO.**

In CONCEPCIÓN, January 25 2024, on one side appears the UNIVERSITY OF BÍO-BÍO, a Public Law Corporation and Higher Education Institution, Tax ID number 60.911.006-6, represented by its Rector, Mr. Benito Umaña Hermosilla, Doctor in Accounting and Finance, ID card number 10.626.149-0, as will be evidenced at the end of this instrument, both residing at Avenida Collao number 1202, Concepción, hereinafter referred to as 'THE UNIVERSITY'

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 3

#### Sede Concepción

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

#### Sede Chillán

Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

and/or 'THE INSTITUTION,' and on the other side, the company AMAX ENGINEERING CORPORATION, Tax Identification Number 77-0046535, represented for these purposes by its owners Jerry K. Shih and Jean H. Shih, all residing at 1565 Reliance Way, Fremont, CA 94539-6103, hereinafter 'THE COMPANY,' who agree to the following:

**FIRST: OBJECT OF THE CONTRACT.**

By means of this act and instrument, the University of Bío-Bío entrusts the acquisition of an NVIDIA DGX A100 SUPERCOMPUTER for the development of interdisciplinary research in Basic Sciences and Engineering with a focus on: artificial intelligence, simulation, optimization, and numerical modeling, to the company AMAX ENGINEERING CORPORATION, who accepts the assignment and undertakes the obligations as agreed upon in this instrument.

The mentioned acquisition includes the following equipment description:

parte #	descripción
5003819	DGX A100 P3687 sistema 8x 80GB, EDU (educación)
500381J	DGX A100 80x 80GB soporte total, EDU, 3 años
500371C	Instalación obligatoria DGX A100SVCS Técnico instalador de Nvidia.

- 1: DGX-A100 640GB (8x 80 GB) complete system (EDU).
- 2: DGX-A100 3 years of warranty and support (EDU).
- 3: DGX Installation (rack & stack, cabling, and network provisioning).
- 4: International and national shipping included (included and managed by AMAX logistics).

**SECOND: BACKGROUND**

AMAX ENGINEERING CORPORATION shall assume responsibility for each and every one of the following obligations to the University of Bío-Bío:

1. Provide an original manufacturer's warranty, including technical support, to safeguard against manufacturing defects, replacement of parts, repairs, or substitutions for a period of 3 years from the date of receipt of the 'Nvidia DGX A100 Supercomputer' at the University of Bío-Bío, without prejudice to the obligations corresponding to guarantee the shipment from California to the University. The obligations within the specified warranty period (three years) are as follows and consist of:
  - Support will be available to the University 24 hours a day, 7 days a week, through the AMAX Business Support Portal. All failures of the computer subject to the contract will be reported through the portal, and details of the portal information will be sent to the University upon receipt of the Supercomputer.
  - Review and respond to all support and other technical requests made by the University, with a response time of two business days.
  - Provide the University with the AMAX Help Desk at technical\_support@amax.com, available from Monday to Friday from 8:30 am to 5:30 pm Pacific Standard Time or from 13:30 pm to 10:30 am (next day) Chilean time.
  - Any damage caused to the system by the University is excluded from the warranty. In this case, the University may not manipulate the system; for example, it may not open the equipment, may not be manipulated by an unauthorized employee, and the connection must be made to outlets compatible with the equipment, etc..
2. Provide after-sales service and online, video call, or telephone technical support for the maintenance of the purchased equipment for a period of three (3) years from the date of receipt of the Nvidia DGX A100 Supercomputer at the University. This includes maintenance and technical assistance for the equipment. The response times for technical queries will be as indicated in point 1 of this clause. In the event of needing the replacement of parts or the entire equipment, a period of 60 calendar days should be considered.
3. Carry out, at each of its stages, the international and national shipping of the equipment to the University (included and managed by AMAX logistics) for the initial delivery of the DGX A100 system. Type of shipment: EXW.

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

4. The company will send the link for the online training of the Nvidia DGX A100 Supercomputer, allowing the University to access the training 24/7. In addition, there will be access to various training modules focusing on system features (videos and tutorials) intended for University Academics interested in the use and operation of the supercomputer and all related elements and procedures. However, the modules do not include the installation of the equipment. Therefore, AMAX will make necessary arrangements to send its technicians to install it at the University, and the cost will be borne by AMAX, which includes: (technician's transportation, equipment installation at the University, rack & stack, cabling, and network provisioning).
5. Deliver to the University of Bío-Bío, within the agreed-upon timeframe of 150 calendar days, the operational equipment and everything necessary for the commissioning of the equipment.
6. Fulfill the delivery of the equipment and its accessories within the agreed-upon timelines in this contract.
7. In general, provide each and every one of the services and obligations specified in this contract in the manner and within the timeframe indicated.

### **THIRD: DELIVERY PERIOD**

The company must deliver the NVIDIA DGX A100 Supercomputer to the University of Bío-Bío located at Avenida Collao No. 1202, Concepción, Chile, using the EXW (Ex Works) shipping term, within a maximum period of 150 (one hundred fifty) consecutive days, starting from the date of the complete processing of the administrative act approving this contract.

This period is not subject to extension, except in cases of force majeure or unforeseen circumstances, duly asserted by the company before the expiration of the original term and properly evaluated and accepted by the University.

### **FOURTH: PRICE AND CONTRACT MODALITY**

The price that the University will pay to the company for the acquisition of the Nvidia DGX A100 Supercomputer, as indicated in clause one, will be the lump sum, single, total, and non-adjustable amount of **USD 247,852 (two hundred forty-seven thousand eight hundred fifty-two dollars)**

### **FIFTH: PAYMENT METHOD OF THE PRICE**

The price will be paid through a letter of credit from Banco Itaú CorpBanca, for the total amount of USD 247,852 (two hundred forty-seven thousand eight hundred fifty-two dollars), corresponding to the value of the Nvidia DGX A100 Supercomputer for shipment to the University of Bío-Bío (EXW value) in the name of AMAX Engineering Corporation, in accordance with the following banking details:

ABA/Routing #: 071000288  
Account #: 773006986  
Bank Address : BMO BANK N.A.  
320 SOUTH CANAL ST  
CHICAGO, ILLINOIS 60606  
Swift & IBAN Code: HATRUS44

And the amount corresponds to 100% of the total acquisition value. The required documents for payment are:

- Commercial invoice in one original and tree copies.
- Packing list in one original and tree copies.
- Airway bill consigned to Bank Itaú Chile and notify to Universidad del Bío Bío in one original and tree copies, marked freight collect.

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 5

---

**Sede Concepción**  
Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

---

**Sede Chillán**  
Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

---

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

### **SIXTH: NOTIFICATIONS**

For all legal and contractual purposes arising from this contract, communications that must be made between the parties and do not have a special form of notification established in this instrument or in legal regulations will be carried out via email to the addresses indicated for each party below:

For this purpose, the company's email address will be: [william\\_leung@amax.com](mailto:william_leung@amax.com), and the University of Bío-Bío's email address will be: [karratia@ubiobio.cl](mailto:karratia@ubiobio.cl).

In this regard, the parties declare and mutually agree that any notification not having a special form established, either in this contract or in any legal provision, may be validly made through the email addresses identified above.

### **SEVENTH: AUTHORITY**

The authority of Mr. Benito Umaña Hermosilla, as Rector, to represent the University of Bío-Bío in this act, is documented in Supreme Decree No. 143 of 2022, issued by the Ministry of Education.

The authority of Jean H. Shih, to represent Amax Engineering Corporation, is substantiated by the business tax certificate from the city of Fremont.

### **EIGHTH: COPIES OF THE CONTRACT**

The parties sign this contract extension in three identical copies, with two of them remaining in the possession of the University and the third for the company.

Aparecen las firmas de:

Benito Umaña Hermosilla, Rector Universidad del Bío-Bío.

Jean H. Shih representante de Amax Engineering Corporation.

**Fin de Transcripción en idioma inglés.**

**Inicio de Transcripción en idioma español:**

### **CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE "SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", PARA LA SEDE CONCEPCIÓN DE LA UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO.**

EN CONCEPCIÓN, a 25 de enero de 2024, comparecen por una parte la UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO, Corporación de Derecho Público e Institución de Educación Superior, R.U.T. número 60.911.006-6, representada por su Rector, don Benito Umaña Hermosilla, Doctor en Contabilidad y Finanzas, cédula de identidad número 10.626.149-0, según se acreditará al final del presente instrumento, ambos con domicilio en Avenida Collao número 1202, Concepción, en adelante "LA UNIVERSIDAD" y/o "LA INSTITUCIÓN" y por la otra parte la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, Número de Identificación Fiscal 77-0046535, representada para estos efectos por sus dueños Jerry K. Shih y Jean H. Shih, todos con domicilio en 1565 Reliance Way, Fremont, CA 94539-6103, en adelante "LA EMPRESA", quienes acuerdan lo siguiente:

### **PRIMERO: OBJETO DEL CONTRATO.**

Por este acto e instrumento, la Universidad del Bío-Bío encomienda la adquisición de un **SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100** para el desarrollo de investigaciones interdisciplinarias en Ciencias Básicas e Ingeniería con enfoque en: inteligencia artificial, simulación, optimización y modelamiento numérico, a la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, quienes aceptan el encargo y se obligan en los términos que en el presente instrumento se acuerdan.

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 6

---

Sede Concepción

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

Sede Chillán

Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

La adquisición mencionada contempla la siguiente descripción del equipo:

parte #	descripción
5003819	DGX A100 P3687 sistema 8x 80GB, EDU (educación)
500381J	DGX A100 80x 80GB soporte total, EDU, 3 años
500371C	Instalación obligatoria DGX A100SVCS Técnico instalador de Nvidia.

- 1: DGX-A100 640GB (8x 80 GB) sistema completo (EDU).
- 2: DGX-A100 3 años de garantía y soporte (EDU).
- 3: Instalación DGX (rack & stack, cableado y aprovisionamiento de red).
- 4: Envío internacional y nacional incluido (incluido y gestionado por AMAX logistics).

## **SEGUNDO: ANTECEDENTES**

La empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, se hará responsable de todas y cada una de las siguientes obligaciones ante la Universidad del Bio-Bio:

1. Entregar una garantía original del fabricante, que incluya soporte técnico, para resguardar defectos en la fabricación, reemplazo de piezas, reparaciones o sustituciones, por un periodo de 3 años contados desde la fecha de recepción del "Supercomputador Nvidia DGX A100" en la Universidad del Bio-Bio y sin perjuicio de las obligaciones que corresponda garantizar por el envío desde California a la Universidad. Las obligaciones dentro del plazo de garantía señalado (tres años), serán las siguientes y consisten en:
  - El soporte estará disponible para la Universidad las 24 horas al día, los 7 días de la semana, a través del Portal soporte empresarial de AMAX, se reportarán todas las fallas que presente el computador objeto del contrato, cuyos detalles de la información del portal serán enviados a la Universidad, cuando se reciba el Supercomputador.
  - Revisar y responder a todos los requerimientos de soporte y demás técnicos que realice la Universidad, para cuyos efectos tendrá el plazo de dos días hábiles.
  - Poner a disposición de la Universidad, la mesa de ayuda AMAX @technical\_support@amax.com, que estará disponible de lunes a viernes de 8,30 am a 17:30 pm hora estándar del Pacífico o de 13:30 pm a 10:30 am (al día siguiente), hora de Chile.
  - Queda excluido de la Garantía cualquier daño causado al sistema por la Universidad. En este caso la Universidad no podrá manipular el sistema, a modo de ejemplo, no podrá abrir el equipo, no podrá ser manipulado por un funcionario no autorizado, la conexión se deberá realizar a enchufes compatibles con el equipo, etc.
2. Prestar servicio post venta y soporte técnico online, videollamada o telefónica, para el mantenimiento del equipo adquirido, por un periodo de (tres) años a contar de la fecha de recepción del Supercomputador Nvidia DGX A100 en la Universidad, el que considera mantenimiento y asistencia técnica al equipo. El tiempo de respuesta a para las consultas técnicas serán las señaladas en el punto 1 de esta cláusula segunda, en el evento de necesitar el reemplazo de piezas o el equipo completo, se deberá considerar el plazo de 60 días corridos.
3. Realizar en cada una de sus etapas, el envío internacional y nacional del equipo hacia la Universidad (incluido, gestionado por AMAX logistic) para la entrega inicial del sistema DGX A100. Tipo de envío EXW.
4. La empresa enviará el enlace para la capacitación en línea del Supercomputador Nvidia DGX A100, lo cual le permitirá a la Universidad ver la capacitación las 24 horas, los 7 días de la semana. Además, habrá acceso a varios módulos de formación que se centran en las características del sistema (videos y tutoriales) destinada a los Académicos de la Universidad interesados en el uso y operatoria del supercomputador y de cada uno de los elementos y gestiones que se vinculan con lo anterior. Sin embargo, los módulos no incluyen la instalación del equipo, por lo tanto, AMAX hará los arreglos necesarios para enviar a sus técnicos a

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 7

### **Sede Concepción**

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

### **Sede Chillán**

Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

- instalarlo en la Universidad, y cuyo costo será de cargo de AMAX, lo que incluye: (traslado del técnico, instalación del equipo en la Universidad, rack & stack, cableado y aprovisionamiento de red).
5. Entregar en la Universidad del Bío-Bío, dentro del plazo convenido, esto es 150 días corridos, funcionando el equipo y todo lo necesario para la puesta en marcha del equipamiento.
  6. Cumplir con la entrega del equipo y sus accesorios dentro de los plazos convenidos en el presente contrato.
  7. En general, prestar todas y cada uno de los servicios y obligaciones individualizadas en el presente contrato en la forma y plazo señalados

### **TERCERO: PLAZO DE ENTREGA**

La empresa deberá entregar el Supercomputador NVIDIA DGX A100, en la Universidad del Bío-Bío ubicada en Avenida Collao N°1202, Concepción, Chile, por tipo de envío EXW, en el plazo de 150 (ciento cincuenta) días corridos como máximo, a contar de la fecha de la total tramitación del acto administrativo que aprueba el presente contrato.

Dicho plazo no será susceptible de prórroga, salvo caso fortuito o fuerza mayor, hecho valer por la empresa antes del vencimiento del plazo original y que haya sido debidamente ponderado y aceptado por la Universidad.

### **CUARTO: PRECIO Y MODALIDAD DEL CONTRATO**

El precio que la Universidad pagará a la empresa por la adquisición del Supercomputador Nvidia DGX A100, señalado en la cláusula primera, será la suma alzada, única, total y no reajutable de **USD 247.852.- (doscientos cuarenta y siete mil ochocientos cincuenta y dos dólares).**

### **QUINTO: FORMA DE PAGO DEL PRECIO**

El precio se pagará mediante carta de crédito del Banco Itaú CorpBanca, por el monto total de USD 247.852.- (doscientos cuarenta y siete mil ochocientos cincuenta y dos dólares) correspondiente al valor del Supercomputador Nvidia DGX A100 por el envío hasta la Universidad del Bío Bío (valor EXW) a nombre de la empresa AMAX Engineering Corporation, de conformidad al siguiente detalle bancario:

ABA/Routing # : 071000288  
Account # : 773006986  
Bank Address : BMO BANK N.A.  
320 SOUTH CANAL ST  
CHICAGO, ILLINOIS 60606  
Swift & IBAn Code : HATRUS44

Y cuyo monto corresponde al 100% del valor total de la adquisición. Los documentos requeridos para el pago serán:

- Factura Comercial, un original y tres copias.
- Lista de embalaje, un original y tres copias.
- Carta de porte aéreo consignado al Banco Itaú Chile y notificada a la Universidad del Bío Bío en un original y tres copias no negociables, marcadas con flete por cobrar.

### **SEXTO: NOTIFICACIONES**

Para todos los efectos legales y contractuales que deriven del presente contrato, las comunicaciones que deban practicarse entre las partes y que no tengan establecida una forma especial de notificación en este instrumento o en normas legales, serán mediante envío a través de correo electrónico a la casilla que respecto de cada parte se indica a continuación:

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 8

---

**Sede Concepción**  
Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

---

**Sede Chillán**  
Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

---

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)





UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

Para este efecto, la casilla de correo electrónico de la empresa será: [william\\_leung@amax.com](mailto:william_leung@amax.com) y el de la Universidad del Bío-Bío, será: [karratia@ubiobio.cl](mailto:karratia@ubiobio.cl)

En este sentido, las partes declaran y aceptan de común acuerdo que cualquier notificación que no tenga establecida una forma especial de practicarse, sea en este contrato o en alguna disposición legal, podrá efectuarse válidamente a través de las casillas de correo electrónico antes individualizadas.

#### **SEPTIMO: PERSONERÍA**

La personería de don Benito Umaña Hermosilla, como Rector, para representar a la Universidad del Bío-Bío en este acto, consta del Decreto Supremo N° 143 de 2022, del Ministerio de Educación.

La personería de Jean H. Shih, para representar a Amax Engineering Corporation, se acredita con el certificado de impuestos comerciales de la ciudad Fremont.

#### **OCTAVO: EJEMPLARES DEL CONTRATO**

Las partes suscriben la presente prórroga de contrato en tres ejemplares del mismo tenor, quedando dos de ellos en poder de la Universidad y siendo el tercero para la empresa.

#### **Fin de Transcripción en idioma español.**

**2. EL PRECIO** que la UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO pagará a la empresa AMAX ENGINEERING CORPORATION, Número de Identificación 77-0046535, será la suma alzada, única, y no reajutable de **US\$ 247.852.-** (doscientos cuarenta y siete mil ochocientos cincuenta y dos dólares), por la adquisición del **Supercomputador NVIDIA DGX A100**, por el envío EXW de dicha adquisición.

**3. IMPÚTESE** el cumplimiento del presente Decreto al ítem 4.1 "Máquinas y equipos", del Presupuesto Universitario vigente.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE**, el presente decreto en el Sistema de Información a cargo de la Dirección de Compras y Contratación Pública, portal Mercado Público.

#### **DR. BENITO UMAÑA HERMOSILLA – RECTOR**

Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento.

Saluda cordialmente

  
  
**ROMINA BAZAES MUÑOZ**  
**SECRETARIA GENERAL**

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 9

Sede Concepción

Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

Sede Chillán

Avda. Andrés Bello N° 720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



**FINANCE AND ADMINISTRATION DEPARTMENT**  
MOO/AAR/EMO/com

**ACQUISITION AGREEMENT FOR 'NVIDIA DGX A100 SUPERCOMPUTER FOR THE DEVELOPMENT OF INTERDISCIPLINARY RESEARCH IN BASIC SCIENCES AND ENGINEERING WITH A FOCUS ON: ARTIFICIAL INTELLIGENCE, SIMULATION, OPTIMIZATION, AND NUMERICAL MODELING,' FOR THE CONCEPCIÓN CAMPUS OF THE UNIVERSITY OF BÍO-BÍO.**

In CONCEPCIÓN, January 25 2024, on one side appears the UNIVERSITY OF BÍO-BÍO, a Public Law Corporation and Higher Education Institution, Tax ID number 60.911.006-6, represented by its Rector, Mr. Benito Umaña Hermosilla, Doctor in Accounting and Finance, ID card number 10.626.149-0, as will be evidenced at the end of this instrument, both residing at Avenida Collao number 1202, Concepción, hereinafter referred to as 'THE UNIVERSITY' and/or 'THE INSTITUTION,' and on the other side, the company AMAX ENGINEERING CORPORATION, Tax Identification Number 77-0046535, represented for these purposes by its owners Jerry K. Shih and Jean H. Shih, all residing at 1565 Reliance Way, Fremont, CA 94539-6103, hereinafter 'THE COMPANY,' who agree to the following:

**FIRST: OBJECT OF THE CONTRACT.**

By means of this act and instrument, the University of Bío-Bío entrusts the acquisition of an NVIDIA DGX A100 SUPERCOMPUTER for the development of interdisciplinary research in Basic Sciences and Engineering with a focus on: artificial intelligence, simulation, optimization, and numerical modeling, to the company AMAX ENGINEERING CORPORATION, who accepts the assignment and undertakes the obligations as agreed upon in this instrument.

The mentioned acquisition includes the following equipment description:

parte #	descripción
5003819	DGX A100 P3687 sistema 8x 80GB, EDU (educación)
500381J	DGX A100 80x 80GB soporte total, EDU, 3 años
500371C	Instalación obligatoria DGX A100SVCS Técnico instalador de Nvidia.

- 1: DGX-A100 640GB (8x 80 GB) complete system (EDU).
- 2: DGX-A100 3 years of warranty and support (EDU).
- 3: DGX Installation (rack & stack, cabling, and network provisioning).
- 4: International and national shipping included (included and managed by AMAX logistics).

**SECOND: BACKGROUND**

AMAX ENGINEERING CORPORATION shall assume responsibility for each and every one of the following obligations to the University of Bío-Bío:

1. Provide an original manufacturer's warranty, including technical support, to safeguard against manufacturing defects, replacement of parts, repairs, or substitutions for a period of 3 years from the date of receipt of the 'Nvidia DGX A100 Supercomputer' at the University of Bío-Bío, without prejudice to the obligations corresponding to guarantee the shipment from California to the University. The obligations within the specified warranty period (three years) are as follows and consist of:
  - Support will be available to the University 24 hours a day, 7 days a week, through the AMAX Business Support Portal. All failures of the computer subject to the contract will be reported through the portal, and details of the portal information will be sent to the University upon receipt of the Supercomputer.
  - Review and respond to all support and other technical requests made by the University, with a response time of two business days.
  - Provide the University with the AMAX Help Desk at technical\_support@amax.com, available from Monday to Friday from 8:30 am to 5:30 pm Pacific Standard Time or from 13:30 pm to 10:30 am (next day) Chilean time.

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

- Any damage caused to the system by the University is excluded from the warranty. In this case, the University may not manipulate the system; for example, it may not open the equipment, may not be manipulated by an unauthorized employee, and the connection must be made to outlets compatible with the equipment, etc..
- 2. Provide after-sales service and online, video call, or telephone technical support for the maintenance of the purchased equipment for a period of three (3) years from the date of receipt of the Nvidia DGX A100 Supercomputer at the University. This includes maintenance and technical assistance for the equipment. The response times for technical queries will be as indicated in point 1 of this clause. In the event of needing the replacement of parts or the entire equipment, a period of 60 calendar days should be considered.
- 3. Carry out, at each of its stages, the international and national shipping of the equipment to the University (included and managed by AMAX logistics) for the initial delivery of the DGX A100 system. Type of shipment: EXW.
- 4. The company will send the link for the online training of the Nvidia DGX A100 Supercomputer, allowing the University to access the training 24/7. In addition, there will be access to various training modules focusing on system features (videos and tutorials) intended for University Academics interested in the use and operation of the supercomputer and all related elements and procedures. However, the modules do not include the installation of the equipment. Therefore, AMAX will make necessary arrangements to send its technicians to install it at the University, and the cost will be borne by AMAX, which includes: (technician's transportation, equipment installation at the University, rack & stack, cabling, and network provisioning).
- 5. Deliver to the University of Bío-Bío, within the agreed-upon timeframe of 150 calendar days, the operational equipment and everything necessary for the commissioning of the equipment.
- 6. Fulfill the delivery of the equipment and its accessories within the agreed-upon timelines in this contract.
- 7. In general, provide each and every one of the services and obligations specified in this contract in the manner and within the timeframe indicated.

### **THIRD: DELIVERY PERIOD**

The company must deliver the NVIDIA DGX A100 Supercomputer to the University of Bío-Bío located at Avenida Collao No. 1202, Concepción, Chile, using the EXW (Ex Works) shipping term, within a maximum period of 150 (one hundred fifty) consecutive days, starting from the date of the complete processing of the administrative act approving this contract.

This period is not subject to extension, except in cases of force majeure or unforeseen circumstances, duly asserted by the company before the expiration of the original term and properly evaluated and accepted by the University.

### **FOURTH: PRICE AND CONTRACT MODALITY**

The price that the University will pay to the company for the acquisition of the Nvidia DGX A100 Supercomputer, as indicated in clause one, will be the lump sum, single, total, and non-adjustable amount of **USD 247,852 (two hundred forty-seven thousand eight hundred fifty-two dollars)**

### **FIFTH: PAYMENT METHOD OF THE PRICE**

The price will be paid through a letter of credit from Banco Itaú CorpBanca, for the total amount of USD 247,852 (two hundred forty-seven thousand eight hundred fifty-two dollars), corresponding to the value of the Nvidia DGX A100 Supercomputer for shipment to the University of Bío-Bío (EXW value) in the name of AMAX Engineering Corporation, in accordance with the following banking details:

ABA/Routing #: 071000288

Account #: 773006986

---

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 2

---

Sede Concepción  
Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

---

Sede Chillán  
Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

---

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO

Bank Address : BMO BANK N.A.  
320 SOUTH CANAL ST  
CHICAGO, ILLINOIS 60606  
Swift & IBAN Code: HATRUS44

And the amount corresponds to 100% of the total acquisition value. The required documents for payment are:

- Comercial invoice in one original and tree copies.
- Packing list in one original and tree copies.
- Airway bill consigned to Bank Itaú Chile and notify to Universidad del Bío Bío in one original and tree copies, marked freight collect.

#### **SIXTH: NOTIFICATIONS**

For all legal and contractual purposes arising from this contract, communications that must be made between the parties and do not have a special form of notification established in this instrument or in legal regulations will be carried out via email to the addresses indicated for each party below:

For this purpose, the company's email address will be: [william\\_leung@amax.com](mailto:william_leung@amax.com), and the University of Bío-Bío's email address will be: [karratia@ubiobio.cl](mailto:karratia@ubiobio.cl).

In this regard, the parties declare and mutually agree that any notification not having a special form established, either in this contract or in any legal provision, may be validly made through the email addresses identified above.

#### **SEVENTH: AUTHORITY**

The authority of Mr. Benito Umaña Hermosilla, as Rector, to represent the University of Bío-Bío in this act, is documented in Supreme Decree No. 143 of 2022, issued by the Ministry of Education.

The authority of Jean H. Shih, to represent Amax Engineering Corporation, is substantiated by the business tax certificate from the city of Fremont.

#### **EIGHTH: COPIES OF THE CONTRACT**

The parties sign this contract extension in three identical copies, with two of them remaining in the possession of the University and the third for the company.

**DR. BENITO UMAÑA HERMOSILLA**  
**RECTOR**  
**UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO**

  
**JEAN H. SHIH**  
**REPRESENTATIVE**  
**AMAX ENGINEERING CORPORATION**

AUTORIZASE LA CONTRATACIÓN DIRECTA PARA LA "ADQUISICIÓN DE UN SUPERCOMPUTADOR NVIDIA DGX A100 PARA EL DESARROLLO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS BÁSICAS E INGENIERÍA CON ENFOQUE EN: INTELIGENCIA ARTIFICIAL, SIMULACIÓN, OPTIMIZACIÓN Y MODELAMIENTO NUMÉRICO", CONFORME LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 38 DE LA LEY 21.094, SOBRE UNIVERSIDADES ESTATALES.

Página 3

Sede Concepción  
Avda. Collao N° 1202 – Casilla 5-C - Fonos: 56 – 41 3111200 Fono/Fax: 56 – 41 3111040 – VIII Región – Chile

Sede Chillán  
Avda. Andrés Bello N°720 Casilla 447 – Fono/Fax: 56 – 42 2463000 – VIII Región – Chile

E-mail: [ubb@ubiobio.cl](mailto:ubb@ubiobio.cl) [www.ubiobio.cl](http://www.ubiobio.cl)

{1:F01ITAUCLRMAXXX0000000000}{2:I700HATRUS44XXXXN}{3:{108:}}{4:  
:27:SEQUENCE OF TOTAL:  
1/1  
:40A:FORM OF DOCUMENTARY CREDIT:  
IRREVOCABLE  
:20:DOCUMENTARY CREDIT NUMBER:  
LCI00000013802  
:31C:DATE OF ISSUE:  
240109  
:40E:APPLICABLE RULES:  
UCP LATEST VERSION  
:31D:DATE AND PLACE OF EXPIRY:  
240831UNITED STATES OF AMERICA  
:50:APPLICANT:  
UNIVERSIDAD DEL BIO BIO  
AVENIDA COLLAO 1202  
CONCEPCION CHILE  
:59:BENEFICIARY CUSTOMER:  
AMAX ENGINEERING CORPORATION  
1565 RELIANCE WAY  
FREMONT, CA 94539 USA  
:32B:CURRENCY CODE, AMOUNT:  
USD247852,00  
:41A:AVAILABLE WITH... BY...:  
HATRUS44XXX  
BY NEGOTIATION  
:43P:PARTIAL SHIPMENTS:  
NOT ALLOWED  
:43T:TRANSHIPMENT:  
NOT ALLOWED  
:44E:PORT OF LOADING/AIRPORT OF DEPARTURE:  
ANY AIRPORT IN USA  
:44F:PORT OF DISCHARGE/AIRPORT OF DESTINATION:  
AEROPUERTO INTERNACIONAL DE SANTIAGO,CHILE  
:44C:LAST DATE OF SHIPMENT:  
240606  
:45A:DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES:  
COMPUTER DGX A100 P3687,SYSTEM 8X 80 GB EDU,(CONTRACT NUMBER  
GS-35F-0010W,QUOTATION NUMBER 720936,DATED JUNE 06,2023  
+INCOTERM:EXW  
:46A:DOCUMENTS REQUIRED:  
+ COMMERCIAL INVOICE IN 1 ORIGINAL AND 3 COPIES  
+ PACKING LIST IN 1 ORIGINAL AND 3 COPIES  
+ AIRWAY BILL CONSIGNED TO BANCO ITAU CHILE AND NOTIFY TO  
UNIVERSIDAD DEL BIO BIO IN 1 ORIGINAL AND 3  
NON NEGOTIABLE COPIES, MARKED FREIGHT COLLECT  
:47A:ADDITIONAL CONDITIONS:  
+ ANY CORRECTIONS ON REQUESTED DOCUMENTS MUST BE DULY  
AUTHENTICATED BY THE CORRESPONDING ISSUING ENTITY  
+ DOCUMENTS TO BE PRESENTED TO US THROUGH A BANK.  
DOCUMENTS PRESENTED THROUGH A PARTY OTHER THAN A BANK WILL BE  
RETURNED TO THE PRESENTER AT THEIR COST AND RISK, WITHOUT ANY  
LIABILITY AND RESPONSIBILITY ON OUR PART.  
:71D:CHARGES:  
+ ALL BANKING CHARGES OUTSIDE CHILE  
ARE FOR APPLICANT'S ACCOUNT  
:48:PERIOD FOR PRESENTATION IN DAYS:  
31/FROM SHIPMENT DATE  
:49:CONFIRMATION INSTRUCTIONS:  
WITHOUT  
:78:INSTRUCTIONS TO THE PAYING/ACCEPTING/NEGOTIATING BANK:  
+ UPON RECEIPT OF THE DOCUMENTS, AND IF THEY COMPLY STRICTLY  
WITH ALL TERMS AND CONDITIONS OF THE L/C, WE WILL PROCEED TO

EFFECT PAYMENT ACCORDING TO YOUR INSTRUCTIONS.

+ ALL DOCUMENTS MUST BE FORWARDED BY COURIER SERVICE IN ONE SET  
QUOTING OUR L/C NUMBER TO THE FOLLOWING ADDRESS: AVDA.PRESIDENTE  
RIESCO 5537, PISO 7, LAS CONDES, SANTIAGO, CHILE ATTN. COMERCIO  
EXTERIOR

+ A DISCREPANCY FEE OF USD.90,00 MUST BE DEDUCTED FROM THE AMOUNT  
CLAIMED IF DOCUMENTS ARE PRESENTED WITH ANY DISCREPANCY FOR EACH  
SET OF DOCUMENTS

-}